



# ハローキティと行く 渋温泉

しづ

おん

せん



Hello Kitty

© 1976, 2012 SANRIO CO.,LTD. APPROVAL No.G531659

出発日 12/24月・12/25火 2コース

Bランクの場合:おとなおひとり様 1泊2日 夕・朝食付+  
長野駅発着往復交通費+昼食弁当1回付(税込/単位:円)

14,800円~  
20,800円

長野電鉄 ゆけむり号

往路貸切列車利用

1泊2日

夕・朝食付



## 3のお楽しみポイント!!

1 参加者全員に日本旅行オリジナルバージョンの  
荷物タグ  
1個付!!



※往路列車内にてお渡しいたします。  
※旅行代金に含まれます。

2 往路はキティちゃんが  
湯田中駅まで同乗!!

キティちゃんが各車両をまわります。握手をしたり、  
一緒に写真撮影などお楽しみ下さい!!

3 渋温泉内にてスタンプラリー  
ゴール地点では  
お楽しみ撮影会!!

※旅行代金に含まれます。

■旅行代金/おとなおひとり様 1泊2日 夕・朝食付+長野駅発着往復交通費+昼食弁当1回付(税込/単位:円) <こどもBにはお弁当はつきません>

Aランク(宿泊ホテル)					Bランク(宿泊ホテル)				
「金具屋」・「渋ホテル」					「御宿炭乃湯」・「小石屋旅館」・「かどや」・「洗心館松屋」				
4名様室以上	3名1室	2名1室	こどもA	こどもB	4名様室以上	3名1室	2名1室	こどもA	こどもB
19,800	20,800	15,800	13,800		14,800	15,800	16,300	12,800	10,800

※出発日(12/24~25)(12/26~26)とも上記代金

※客室タイプ: 和室 風呂なし・トイレ付...金具屋、御宿炭乃湯、かどや / 和室 風呂・トイレ付...渋ホテル / 和室 風呂・トイレなし...小石屋旅館、洗心館松屋

※食事会場:お食事処又はお部屋/小学生はこどもA(大人並の食事)、4才~未就学児はこどもB(子供用食事)。3名以上1室(おとな2名以上)の場合に適用となります。

・未就学児のお子様でも、座席・食事・寝具が必要な場合は、こどもB代金が必要となります。

・未就学児で座席・食事・寝具不要な場合、別途料金で各お宿ごとに施設使用料が必要な場合がございます。



お申込みは12月7日(金)までOK!!  
お気軽にお問い合わせください。

旅行代金には諸税・サービス料が  
含まれています。

東日本H24-174

# 旅行行程 ①12/24～25 ②12/25～26〈各1泊2日〉

## スケジュール

		食 事		
		朝	昼	夕
1 日 目	9:30頃 長野駅	長野電鉄 ゆけむり号(専用貸切列車) ハローキティが各車両をまわります。握手したり写真撮影でお楽しみください。		
	11:00頃 湯田中駅	—	○ (お弁当)	○
到着後、渋温泉へ送迎バスにて移動 渋温泉内にてスタンプラリーをお楽しみください。宿泊施設チェックインは15:00以降となります。		渋温泉(泊)		
2 日 目	宿泊施設にて朝食後、フリータイム。	朝	昼	夕
	長野電鉄 普通列車利用(自由席) 湯田中駅	○	—	—
長野駅 お好きな時間の長野電鉄にて長野駅へ。				

※募集人員：各130名

※最少催行人員：各40名(おとな2名様以上でお申込ください。／おとな1名+子ども1名でお申込の場合、子ども1名様分はおとな代金が必要となります。)原則として出発日の21日前までに最少催行人員に満たない場合は、ツアーの催行を中止いたします。

※添乗員：往路貸切列車内及びスタンプラリー終了時まで同行いたします。

※お申込最終締切：12月7日(金)までお申込いただけます。締切以降でもお申込いただける場合もございます。

※ハローキティは往路のみ乗車いたします。 ※子どもBにはお弁当はつきません。

※列車は、全席禁煙となります。列車内では車内販売はございません。

※列車の座席は当社にて指定させていただきます。また、同一グループのお客様でも席が離れる場合もございます。

※列車の発車時刻は運送機関の都合により変更になる場合がございます。(確定時刻は、最終日程表でご案内いたします)

※宿泊施設の決定は原則として申込順とさせていただきますが、希望が同ランクに集中した場合は、部屋数に限りがありますので予めご了承ください。最終的に宿泊施設は、日本旅行にて調整させていただきます。

## 株日本旅行 旅行条件書

この書面は、旅行業法第12条の4の定めるところの取引条件の説明書面及び同法第12条の5の定めるところの契約書面の一部となります。詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので事前にご確認のうえお申し込み下さい。

11.4月改訂

### 1.募集型企画旅行契約

(1)株日本旅行(以下「当社」といいます)が企画・募集し実施する国内旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。  
(2)募集型企画旅行契約の内容・条件は、各コース毎に記載されている条件のほか、ご旅行お申し込み時にお渡りする旅行条件書、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によりします。

### 2.旅行のお申し込みと契約の成立

(1)申込書に所定事項をご記入のうえ、お一人様につき下記の申込金または旅行代金の金額を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料または違約金のそれぞれの一部として取り扱います。  
(2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受け付けます。この場合予約の時点で契約は成立しておらず、当社から予約の旨を通知した後、予約の申し込みの翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に申込書と申込金を提出されない場合は、お申し込みはなかったものとして取り扱います。  
(3)申込金(お一人様につき)

旅行代金 20,000円未満	20,000円以上50,000円未満	50,000円以上100,000円未満	100,000円以上
お申込金 5,000円以上	10,000円以上	20,000円以上	旅行代金の20%以上

(4)募集型企画旅行契約は、契約の締結を承諾し前(3)の申込金を受領したときに成立したものとします。  
(5)通信契約による旅行契約は、お申込みを承諾する通知を発した時に成立します。ただし、e-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その通知がお客様に到着したときに成立するものとします。

### 3.旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前にあたる日より前にお支払いいただきます。

### 4.旅行中止の場合

ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日前に当たる日(日帰り旅行は3日前)より前に連絡させていただきます。お預かりしている旅行代金の全額をお返します。

### 5.旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

(1)パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、宿泊費、食事代、入場料、消費税等諸税、空港施設使用料及び添乗員同行費用が含まれます。  
(2)旅行日程に記載のない交通費等の諸費及び個人的性質の諸費用は含まれません。

### 6.お客様からの旅行契約の解除(取り消し料)

(1)お客様はいつでも次に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただき、旅行契約の解除をすることができます。この場合、既に收受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し付けます。

コース	取消料	
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	右記日帰り旅行以外	日帰り旅行
①21日目に当たる日以前の解除	無料	無料
②20日目に当たる日以降の解除(③～⑦を除く)	旅行代金の20%	無料
③10日目に当たる日以降の解除(④～⑦を除く)	旅行代金の20%	旅行代金の20%
④7日目に当たる日以降の解除(⑤～⑦を除く)	旅行代金の30%	旅行代金の30%
⑤旅行開始日前日の解除	旅行代金の40%	旅行代金の40%
⑥旅行開始当日の解除	旅行代金の50%	旅行代金の50%
⑦旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%	旅行代金の100%

(2)なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

(3)お客様の都合で出発日、コース、宿泊ホテル、人数等を変更される

場合、旅行費用全額に対して取消料が適用されます。

### 7.個人情報の取り扱いについて

(1)株式会社日本旅行(以下「当社」といいます)及び下記「販売店」欄記載の受託旅行業者は(以下「販売店」といいます。)ご提供いただいた個人情報の取り扱いについて、①お客様との間の連絡のため、②旅行に関する運送・宿泊機関等のサービス手配、提供のため、③旅行に関する諸手続のため、④当社の旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険手続のため、⑤当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、に利用させていただきます。

(2)上記②、③の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、搭乗便名等を運送・宿泊機関、土産物店に提供する事があります。  
(3)当社及び当社グループ会社はお客様からご提供いただいた個人情報のうち、氏名、住所、電話番号、メールアドレス等の連絡先を、各社の営業案内、キャンペーン等のご案内のために、共同して利用させていただきます。なお当社グループ会社の名称は当社のホームページ(<http://www.nta.co.jp>)をご参照下さい。

### 8.ご旅行条件・ご旅行代金の基準

この旅行条件は2012年10月1日を基準としています。また旅行代金は2012年10月1日現在の有効な運賃・規則を基準としています。

### 【旅行企画・実施】

観光庁長官登録旅行業第2号

株式会社日本旅行 長野支店

〒380-0821 長野市上千歳町1137-23 長野1137ビル1階

TEL: 026-232-6152 (代表)

FAX: 026-232-4526

営業時間: 平日9:30～17:30

定休日: 土・日・祝日・振替休日

E-Mail: nagano\_office@nta.co.jp

総合旅行業務取扱管理者 増田 竜一郎

観光庁長官登録旅行業第2号

株式会社日本旅行 松本支店

〒390-0811 松本市中央2-6-1 住友生命松本ビル1階

TEL: 0263-34-5555 (代表)

FAX: 0263-35-3925

営業時間: 平日10:00～17:00

定休日: 土・日・祝日・振替休日

E-Mail: matsumoto\_office@nta.co.jp

総合旅行業務取扱管理者 長島 真治

観光庁長官登録旅行業第2号

株式会社日本旅行 上田支店

〒386-0012 上田市中央5-1-5 アオキビル

TEL: 0268-24-7601 (代表)

FAX: 0268-24-7622

営業時間: 平日9:30～17:30

定休日: 土・日・祝日・振替休日

E-Mail: ueda\_office@nta.co.jp

総合旅行業務取扱管理者 木村 茂生

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店(営業所)での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。